

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CẨM GIÀNG
TỈNH HẢI DƯƠNG**

Số: **02/2022/QĐĐC-KDTM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Cẩm Giàng, ngày 07 tháng 9 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH
ĐÌNH CHỈ GIẢI QUYẾT VỤ ÁN DÂN SỰ**

Căn cứ vào các điều 48; Điều 217; Điều 218; Điều 219 và khoản 2 Điều 273 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Sau khi nghiên cứu hồ sơ vụ án Kinh doanh thương mại thụ lý số 04/2022/TLST-KDTM ngày 08 tháng 6 năm 2022;

Xét thấy: Ngày 07/9/2022 người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn là Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank), ông **Vũ Tiến Q** - Giám đốc Phòng giao dịch Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương. Là người đại diện theo ủy quyền của Ngân hàng (theo giấy ủy quyền số 393b/UQ/NHNN.CG ngày 30/5/2022), có đơn xin rút toàn bộ nội dung đơn khởi kiện đối với bị đơn là ông **Nguyễn Đức V**, sinh năm 1973 và bà **Nguyễn Thị P**, sinh năm 1974. Đều đăng ký hộ khẩu và cư trú: Thôn N, thị trấn LC, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương với mục đích để tạo điều kiện cho bị đơn có thêm thời gian chuẩn bị số tiền gốc và lãi thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng theo Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng thế chấp mà hai bên đã ký kết. Xét đơn xin rút đơn khởi kiện của nguyên đơn là Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam phù hợp với quy định tại điểm c khoản 1 Điều 217 của Bộ luật tố tụng dân sự.

QUYẾT ĐỊNH

1. Đình chỉ giải quyết vụ án Kinh doanh thương mại thụ lý số 04/2022/TLST-KDTM ngày 08 tháng 6 năm 2022 về việc “Tranh chấp Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng thế chấp”, giữa:

- Nguyên đơn: **Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank)**. Địa chỉ trụ sở chính: Số 2 đường Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn Th - Tổng giám đốc Agribank.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Hồng H - Giám đốc Agribank -Chi nhánh huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương (theo giấy ủy quyền số 2965/QĐ/HĐTV-PC ngày 27/12/2019).

Người đại diện theo ủy quyền lại: Ông Vũ Tiến Q - Giám đốc Phòng giao dịch Cẩm Giàng (theo giấy ủy quyền số 393b/UQ/NHNN.CG ngày 30/5/2022). Địa chỉ: Khu Thống Nhất, thị trấn Lai Cách, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương.

- Bị đơn: Ông **Nguyễn Đức V**, sinh năm 1973

Bà **Nguyễn Thị P**, sinh năm 1974

Đều đăng ký hộ khẩu và cư trú: Thôn N, thị trấn LC, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương.

2. Án phí: Hoàn trả Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank) số tiền 26.570.000đồng (*Hai mươi sáu triệu, năm trăm bảy mươi ngàn đồng chẵn*) đã nộp tạm ứng án phí sơ thẩm Kinh doanh thương mại theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2020/0002257 ngày 08/6/2022 tại Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương (*do ông Đỗ Bình Minh nộp thay*).

3. Các đương sự được quyền khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết lại vụ án Kinh doanh thương mại.

4. Quyết định này có thể bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo qui định của pháp luật tố tụng dân sự./.

Nơi nhận:

- VKSND huyện Cẩm Giàng;
- Chi cục THADS huyện Cẩm Giàng;
- Các đương sự.
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu VP Tòa án.

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CẨM GIÀNG
THẨM PHÁN**

Trương Thị Tố Uyên

BIÊN BẢN GIAO
QUYẾT ĐỊNH ĐÌNH CHỈ VỤ ÁN KINH DOANH THƯƠNG MẠI

Hôm nay, ngày 07 tháng 9 năm 2022.

Tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương

Tôi là: Trần Mạnh Hà - Chức vụ: Thư ký Toà án

Đã giao cho: Ông **Vũ Tiến Q** - Giám đốc Phòng giao dịch Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương. Là người đại diện theo ủy quyền của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank) (theo giấy ủy quyền số 393b/UQ/NHNN.CG ngày 30/5/2022). Nguyên đơn trong vụ án Kinh doanh thương mại với bị đơn là ông **Nguyễn Đức V**, sinh năm 1973 và bà **Nguyễn Thị P**, sinh năm 1974. Điều đăng ký hộ khẩu và cư trú: Thôn N, thị trấn LC, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương.

Ông Quang có nhận 01 quyết định đình chỉ giải quyết vụ án Kinh doanh thương mại số 02/2022/QĐĐC-KDTM ngày 07/9/2022 của Toà án nhân dân huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương.

Biên bản lập xong hồi 10giờ 15 phút cùng ngày. Người nhận đã được tự đọc lại biên bản, không có ý kiến bổ sung và ký tên dưới đây./.

NGƯỜI NHẬN

NGƯỜI GIAO

Trần Mạnh Hà

Tòa án nhân dân huyện Cẩm Giàng xác nhận

Thẩm phán
Trương Thị Tố Uyên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐƠN XIN RÚT ĐƠN KHỎI KIẾN

Kính gửi: Tòa án nhân dân huyện Cẩm Giàng Hải Dương

Họ và tên tôi là **Vũ Tiến Q** - Giám đốc Phòng giao dịch Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương. Là người đại diện theo ủy quyền của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank) (theo giấy ủy quyền số 393b/UQ/NHNN.CG ngày 30/5/2022). Địa chỉ liên lạc: Khu Thống Nhất, thị trấn Lai Cách, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương, có đơn đề nghị với Tòa án nhân dân huyện Cẩm Giàng một việc như sau:

Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam là nguyên đơn trong vụ án Kinh doanh thương mại với bị đơn là ông **Nguyễn Đức V**, sinh năm 1973 và bà **Nguyễn Thị P**, sinh năm 1974. Điều đăng ký hộ khẩu và cư trú: Thôn N, thị trấn LC, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương. Vụ án được Tòa án nhân dân huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương thụ lý số 04/TLVA-TA ngày 08 tháng 6 năm 2022 và giải quyết. Trong quá trình giải quyết, Tòa án đã triệu tập nhiều lần nhưng ông Vinh và bà Phúc không có mặt theo giấy triệu tập của Tòa án. Theo Ngân hàng được biết do vợ chồng ông Vinh, bà Phúc đang gặp khó khăn về điều kiện kinh tế trong quá trình hoạt động kinh doanh không thuận lợi. Vì vậy, bị đơn đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ tiền gốc và lãi vay của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam –Chi nhánh giao dịch Cẩm Giàng theo Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng thế chấp tài sản mà hai bên đã ký.

Nay, để tạo điều kiện cho vợ chồng ông Vinh bà Phúc có thêm thời gian chuẩn bị số tiền gốc và lãi trả cho Ngân hàng theo Hợp đồng hai bên đã ký.

Do vậy, Ngân hàng làm đơn này đề nghị Tòa án nhân dân huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương cho Ngân hàng được rút toàn bộ nội dung đơn khởi kiện đối với bị đơn là ông Nguyễn Đức V và bà Nguyễn Thị P, tạo điều kiện cho hai bên có thêm thời gian thỏa thuận về việc bị đơn thực hiện nghĩa vụ trả nợ Ngân hàng. Việc Ngân hàng rút đơn khởi kiện là hoàn toàn tự nguyện, đề nghị Tòa án chấp nhận đơn này của Ngân hàng.

Xin trân trọng cảm ơn.

Thị trấn Lai Cách, ngày 07/9/2022

Người đề nghị

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CẨM GIÀNG
TỈNH HẢI DƯƠNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

BIÊN BẢN GIAO NHẬN TÀI LIỆU

Hôm nay, ngày 07 tháng 9 năm 2022.

Tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương

Tôi là: **Trần Mạnh Hà** - Chức vụ: Thư ký Toà án

Đã nhận của: Ông **Vũ Tiến Q** - Giám đốc Phòng giao dịch Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương. Là người đại diện theo ủy quyền của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank) (theo giấy ủy quyền số 393b/UQ/NHNN.CG ngày 30/5/2022). Nguyên đơn trong vụ án Kinh doanh thương mại với bị đơn là ông **Nguyễn Đức V**, sinh năm 1973 và bà **Nguyễn Thị P**, sinh năm 1974. Điều đăng ký hộ khẩu và cư trú: Thôn N, thị trấn LC, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương.

Ông Quang có giao cho Tòa án 01 đơn xin rút toàn bộ yêu cầu khởi kiện đối với bị đơn là ông Nguyễn Đức V, sinh năm 1973 và bà Nguyễn Thị P, đơn ghi ngày 07/9/2022 để Tòa án lưu hồ sơ vụ án.

Biên bản lập xong hồi 08h05phút cùng ngày. Người nhận đã được tự đọc lại biên bản, không có ý kiến bổ sung và ký tên dư ới đây./.

NGƯỜI NHẬN

NGƯỜI GIAO

Trần Mạnh Hà

Tòa án nhân dân huyện Cẩm Giàng xác nhận

**Thẩm phán
Trương Thị Tố Uyên**

